



ΤΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ ΦΙΛΙΠΠΟΥ

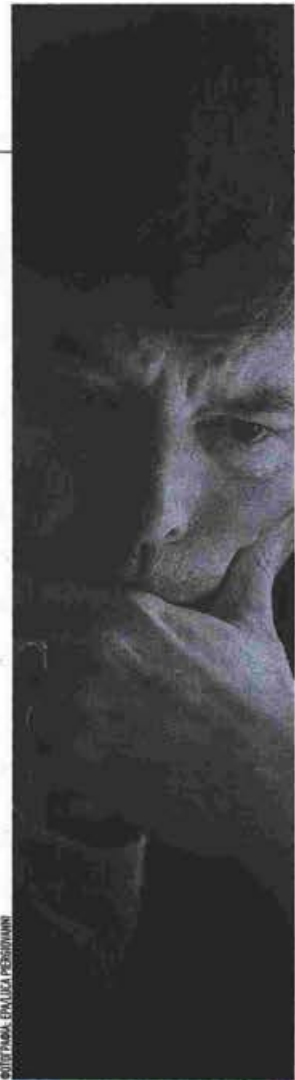
Ο Ρέμπους επί COVID

Το παρελθόν
ταλανίζει τον ήρωα
του **Ιαν Ράνκιν** στο νέο
του μυθιστόρημα που
διαδραματίζεται
στα **χρόνια** του **κορωνοϊού**

Στο πρώτο κεφάλαιο του μυθιστορήματος *Όσα δεν θέλω να πω* (ή *A Heart Full of Headstones*) που στην ουσία αποτελεί πρό- λογο κι έχει τον τίτλο «ΤΩΡΑ», βλέπουμε τον πρώην επιθεωρητή της αστυνομίας Τζον Ρέ- μπους να κατηγορείται για ένα έγκλημα που μπορεί να τον οδηγήσει στη φυλακή για την υπόλοιπη ζωή του. Βρισκόμαστε στο δικαστήριο του Εδιμβούργου στη δι- άρκεια της πανδημίας και του εγκλεισμού. Εκτός από τον δικαστή και τον Ρέμπους, όλοι οι άλλοι φορούν μάσκα. Μαθαίνουμε πως ο Ρέμπους πάσχει από ΧΑΠ, πως η κόρη του η Σαμάνθα έχει πάρει τον σκύλο του, τον Μπρίλο, στο σπίτι της και πως η εγγονή του λατρεύ- ει το κατοικίδιο. Ο ήρωας θυμάται κάποιον Μαλόουν, έναν επαγγελματία διαρρήκτη, ο οποίος δικαζόταν κι ο Ρέμπους τον κατήγγειλε για τις πράξεις του. Στη συνέχεια, στα επόμενα κεφάλαια με τον τίτλο «ΤΟ- ΤΕ», ο Ρέμπους, ιδιωτικός ντετέκτβ πλέον, επισκέπτεται έναν παλιό του γνώριμο, τον Κάφερτι – έχει εμφανιστεί και σε άλλα μυθιστορήματα του **Ιαν Ράνκιν** –, ο οποίος από μια σφαίρα στο σώμα του βρίσκεται καθηλωμένος σε αναπηρικό αμαξίδιο. Αυτός του αναθέτει να βρει έναν εξαφανισμένο κακοποιό, τον Τζακ Οραμ. Μετά συναντάμε την ντετέκτβ επιθεωρήτρια Σιβόν Κλαρκ που ασχολείται με την υπόθεση κάποιου Χάγκαρντ, ένστολου αστυνομικού που κατηγορείται για ενδοοι- κογενειακή βία, επειδή χτυπούσε τη σύζυγό του, τη Σέ- ριλ. Κι ύστερα ο Χάγκαρντ βρίσκεται δολοφονημένος, ενώ ο Ρέμπους ανακαλύπτει πως είχε δοσοληψίες με τον Κάφερτι. Ποια ακριβώς ήταν η σχέση τους; Ποιος έβγαλε από τη μέση τον αστυνομικό κακοποιητή; Στο τέλος κι ο Τζακ Οραμ βρίσκεται δολοφονημένος. Στο *Όσα δεν θέλω να πω*, μυθιστόρημα με μάλλον υπερβολικό αριθμό σελίδων, κάτι που ενδεχομένως κουράσει τον αναγνώστη, μια ομάδα αστυνομικών που παραπέμπει στα σκανδιναβικά μυθιστορήματα της μόδας, αναλαμβάνει διάφορες υποθέσεις. Ωστό- σο, πρωταγωνιστής είναι ο Ρέμπους, για τον οποίο μα- θαίνουμε ποικίλες λεπτομέρειες, λ.χ. ότι έχει πρόβλη- μα στην κύστη του. Ισως το πιο σημαντικό μέρος του μυθιστορήματος είναι το τελευταίο, αυτό με τον τίτλο «ΤΩΡΑ», όταν ο Ρέμπους βρίσκεται στα πρόθυρα της φυλάκισης, με τον αρμόδιο δικαστή να δηλώνει πως είναι επικίνδυνος για τη δημόσια τάξη.

Πρώτη εμφάνιση το 1987

Θυμίζουμε πως ο Ιαν Ράνκιν (Φάιφ, 1960) εμφάνισε για πρώτη φορά τον Τζον Ρέμπους το 1987 στο μυ- θιστόρημα *Knots and Crosses*. Εκτοτε κύλησε πολύ νερό στο αυλάκι, ο Ρέμπους γέρασε και έφυγε από το Σώμα, χωρίς να πάψει να συνεργάζεται με τους παλιούς του συναδέλφους. Στο μεταξύ, ο Ράνκιν επινόησε δύο άλλους αστυνομικούς, τη Σιβόν Κλαρκ (πρώτη της εμφάνιση στο *The Black Book* το 1993) και τον Μάλκολμ Φοξ (πρώτη εμφάνιση στο *The Complaints* το 2009). Οι θαυμαστές του Ιαν Ράνκιν γνωρίζουν πως ο συγγραφέας δεν γράφει πολιτικά μυθιστορήματα, μολονότι στα έργα του σχολιάζει την κοινωνική πραγματικότητα. Στο παρόν αυτό που εν- διαφέρει τον συγγραφέα είναι ο Τζον Ρέμπους στη διάρκεια της πανδημίας και οι σχέσεις του με τα μέ- λη της οικογένειάς του και τους πρώην συναδέλφους του. Το μυθιστόρημα τελειώνει κάπως μυστηριωδώς με στίχους από το τραγούδι «Single Father» του σκω- τσέζου τραγουδοποιού *Τζάκι Λέβεν*: «Ήμουν ένας πατέρας χωρίς σύζυγο/ Αλλά δεν παραπονιέμαι/ Η καρδιά μου είναι γεμάτη ταφόπλακες/ Καθώς κατε- βαίνω από το τρένο...».



ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ: ΕΡΑΛΟΥΑ ΠΕΡΕΡΙΝΑΝ

Ο Ιαν Ράνκιν
βάζει στο επίκεντρο
του έργου του τις
σχέσεις του Ρέμπους
με την οικογένεια
και τους πρώην
συναδέλφους του



IAN PANKIN

**Όσα δεν θέλω
να πω**

Μετάφραση Χίλντα
Παπαδημητρίου.
Εκδόσεις **Μεταίχμιο**,
2023,
σελ. 458,
τιμή 18,80 ευρώ